



RESTORINGVISION.ORG

Dispensing Phrases in English and Spanish

Reading Glasses: *Testing Area*

Hello, <u>how are you</u> ?	<i>Hola, ¿Cómo está?</i>
I only <u>speak a little Spanish</u>	<i>Yo solo hablo un poco de español</i>
Do you <u>understand</u> ?	<i>¿Entiende?</i>
How old are you?	<i>¿Cuántos años tiene?</i>
Can you <u>see clearly up close</u> ?	<i>¿Puede ver claramente de cerca?</i>
<u>Hold this</u> at a comfortable distance for reading	<i>Sostenga esto a una distancia cómoda para leer</i>
Can you <u>thread this needle</u> ?	<i>¿Puede enhebrar esta aguja?</i>
<u>Put these glasses on</u>	<i>Póngase estos lentes</i>
Is it <u>blurry</u> ?	<i>¿Está borroso?</i>
Is it <u>clear</u> ?	<i>¿Está claro?</i>
Let me <u>try another power</u>	<i>Déjeme probar otra graduación</i>
Now is it <u>more or less clear</u> ?	<i>¿Ahora está más o menos claro?</i>
These have the <u>correct power</u> for you	<i>Estos tienen la graduación correcta para usted</i>
These glasses will help you <u>see clearly up close</u>	<i>Estos lentes ayudarán a ver claramente de cerca</i>
These glasses are only for <u>close-up</u> , not <u>distance</u> vision	<i>Estos lentes son solo para ver de cerca, no para ver de lejos</i>

Reading Glasses: *Other Needs*

You need <u>two glasses</u> —one for <u>everyday use</u> and one for <u>close up vision</u>	<i>Usted necesita dos lentes, uno para uso diario y otro para su vista de cerca</i>
I'm sorry everything is blurry. You may have a <u>cataract</u> .	<i>Lamento que vea todo borroso. Es posible que tenga una catarata.</i>
You have a cataract and <u>need to see a doctor</u>	<i>Usted tiene una catarata y necesita ver a un doctor</i>
I'm sorry these glasses <u>won't be able to help</u>	<i>Lamento que estos lentes no van a poder ayudarlo</i>

Dispensing Station: *Providing the glasses*

Which of these <u>styles</u> do you prefer?	<i>¿Cuál de estos estilos prefiere?</i>
You can <u>remove the tags</u> if you wish	<i>Puede quitar las etiquetas si lo desea</i>
<u>Wear these sunglasses</u> to protect your eyes	<i>Use estos lentes de sol para proteger sus ojos</i>
These are for <u>you</u>	<i>Estos son para usted</i>
These are <u>for free</u>	<i>Son gratis</i>